



Por Skip Forsyth

"¿Qué estás haciendo?" "Estoy mirando el futuro", le respondió el abuelo. "No veo nada" replicó el nieto. El abuelo cogió un puñado de tierra, olisqueó la tierra y la arrojó al viento. El niño estaba molesto. El granjero se metió la mano en el bolsillo y luego abrió la mano, "¿Qué ves?" "Nada, solamente un manojito de semillas secas y viejas." "Sí, pero hay más," pauso el abuelo y luego explicó.

"En pocas semanas estas semillas se plantarán en hileras. Luego regadas. El maíz brotará y el campo será verde y vivo. El maíz crecerá más alto que tu sentado en mis hombros. La cosecha se utilizará para copos de maíz y "chips" de tortilla y jarabe de maíz en caramelos y para alimentar a los animales de la granja." Ambos exploraron el campo hasta el horizonte. "Esto no es solamente tierra", respondió el joven, "Este es el futuro." El abuelo sonrió.

Cuando entro en una escuela veo el futuro. ¿Que ves tú? A veces nos quedamos tan atrapados en el calendario de pruebas que medimos el futuro por los resultados STAAR. O nos sentimos tan cansados que medimos el futuro por la llegada de las próximas vacaciones. Tenemos estudiantes en su último año escolar de la escuela secundaria que se graduarán en pocos meses. Tenemos que ayudarles a ver el futuro, y es mucho más que llenar las formas FAFSA y portafolios para las aplicaciones de la universidad. Tenemos niños inmigrantes que no están familiarizados con las escuelas americanas. Tenemos que ayudarles a ver el futuro, y es mucho más que solamente sobrevivir la comida de la cafetería y completar la tarea en un idioma que no pueden leer. Tenemos estudiantes que temen tomar varias pruebas de STAAR. Tenemos que ayudarles a ver el futuro, y es mucho más que las pruebas de elección múltiple.

El futuro se puede medir como una serie de acontecimientos y el paso del tiempo. O, el futuro puede ser visto como visión, esperanza y sueños. Algunos niños parecen poner su talento en exhibición temprano y a menudo, y podemos verlos gravitando a las matemáticas y a la ciencia o a las "artes" o a algo que requiere habilidades mecánicas o una conexión con los animales y el ambiente natural. Otros niños son más cautelosos y reservados. Sus intereses y habilidades son menos fáciles de definir. Sin embargo, cada niño tiene un sueño y tenemos que proyectar una visión que va más allá del aula. Su sueño y nuestra visión promoverán el desarrollo del carácter y la ambición más que la capacidad profesional y habilidades aparente. Su sueño y nuestra visión les animarán a tomar riesgos razonables para descubrir quiénes son y cómo convertirse en lo mejor que se pueda.

Cuando entro en una escuela veo el futuro. ¿Que ves tú?

## ¿De Quién Es Este Niño?

Autor Desconocido

"¿De quién es este niño?" me pregunté un día viendo a un pequeño en el juego.  
"Mío" dijo el padre con una tierna sonrisa.  
"Mío para guardar un poco de tiempo.  
Para lavar sus manos y peinarle el cabello.  
Para decirle cómo se debe vestir  
Para prepararlo que él siempre sea bueno  
Y cada día hacer las cosas que debe"

"¿De quién es este niño?", pregunté de nuevo  
Cuando la puerta se abrió y alguien entró  
"Mío", dijo la maestra con la misma sonrisa tierna  
"Mío, para guardar sólo por un poco de tiempo  
Para enseñarle a ser amable y agradable  
Entrenar y dirigir su querida mente pequeña  
Para ayudarle a vivir por todas las reglas  
Y obtener lo mejor que puede de la escuela "

"¿De quién es este niño?", pregunte una vez más  
Al momento que el pequeño entró por la puerta  
"Nuestro" dijo el padre y el maestro mientras sonreían  
Y cada uno tomó la mano del niño  
"Nuestro para amar y entrenar juntos  
Nuestra, esta bendita tarea para siempre "



El aire cálido de la primavera hace señas como los árboles están brotando y el suelo está empapado con nieve derretida. Pero cuidado con la fiebre de primavera! Cuando las mentes jóvenes se sienten la tentación a vagar de la escuela y la tarea, es el momento de ser firme, para prepararse para los últimos meses de la escuela y la culminación de un año de trabajo duro.

Aprenda qué hacer cuando su hijo lo pesca la fiebre de primavera para ayudarlo mantenerse enfocado en la escuela hasta que suene la campana final. Después de todo, todavía no son vacaciones de verano.

Pruebe estas ideas para mantener la fiebre de primavera en la bahía y ayudar a los niños mantener su motivación escolar:

## 1. Plan para el tiempo fuera

No sólo son los días más largos, son más calientes y con mucho sol. Los niños empiezan a sentir la llamada de estar fuera de casa, y eso es algo bueno. Deles tiempo para disfrutar al aire libre. Hacer esto satisface la necesidad de sus hijos de salir afuera para que puedan enfocarse mejor cuando regresen. ¿Qué tal alentar una de estas actividades?

- ⇒ Hacer la tarea fuera.
- ⇒ Ir al parque para una cena de campo.
- ⇒ Jugar un juego de "Frisbee" después de la escuela.

Permita a los niños un tiempo de inactividad. Ayúdelos a aprender a dejar de lado el estrés haciendo cosas que disfrutan. Déjalos descomprimir jugando con amigos, viendo una película, o haciendo ejercicio. Ellos volverán de su descanso refrescado y listo para trabajar.

## 2. Crear una "zona de estudio"

Crear un lugar propicio para el estudio productivo y la concentración. El área debe ser cómodo, tranquilo, vacío de distracciones, y abastecido con los útiles necesarios. Anime a sus hijos a guardar los teléfonos celulares y apagar sus programas de "chat" en la computadora. Designe un período de tiempo para la tarea e intente que los niños trabajen a la misma hora todos los días. Con estos parámetros en su lugar, estarán en el estado de ánimo para cumplir su trabajo.

## 3. Mantenga El Sueño Consistente

En la primavera, el horario de la naturaleza cambia. Pero sólo porque es luz afuera más tarde en el día no significa que su horario familiar debe cambiar drásticamente. Es importante seguir una rutina regular, especialmente para los niños que tienen problemas de concentración. Su hijo quizás quieren estar mucho más tarde o volver a jugar después de la cena, por ejemplo. Resista la tentación de alejarse de su ruta habitual. Haga una lista de los no negociables y se adhieren a ellos.

- ⇒ Ir a la cama a la misma hora cada noche.
- ⇒ Mantenga las habitaciones oscuras y cortinas opacas si es necesario.
- ⇒ Retire TV, computadoras y iPads de las habitaciones.

## 4. Anime El Ejercicio

Hay un beneficio incorporado al tiempo más caliente; permite que los niños desahoguen y quemen la energía al aire libre. Los estudios demuestran que el ejercicio realmente puede ayudar a los niños a concentrarse. Así que anime a su hijo a ir a correr o montar en bicicleta o jugar al aire libre.

## 5. Deje Espacio Para Las Excepciones

Si permite un poco de tiempo extra, la gratitud puede recorrer un largo camino. Si significa que les des un recordatorio adicional cuando es hora de entrar y prepárate para la cama, no te preocupes. Llegar ha un acuerdo de vez en cuando no afectará su capacidad general para concentrarse. Y podría hacerlos más motivados para hacer las cosas que tienen que hacer.

Implementando de estas estrategias, usted puede ayudar a sus hijos a completar los últimos meses de la escuela en una nota exitosa. Entonces, cuando suena la campana final y empiezan los meses de verano, podrán disfrutar de su descanso, libres de cuidados académicos, sabiendo que terminaron en su mejor momento.

Cómo ayudar a su hijo a evitar la fiebre de primavera: <http://tinyurl.com/huolyes>

Cómo mantener a los niños enfocados en la escuela cuando la fiebre de primavera les pega: <http://tinyurl.com/hepd9j6>

Cómo ayudar a su hijo a evitar la fiebre de primavera: <http://tinyurl.com/huolyes>



# FAFSA HECHOS

## Nadie le gusta la palabra “gratis” más que a un estudiante de la universidad.

Al llenar la FAFSA, usted puede obtener más de camisetas y trozos de pizza: Usted puede obtener ayuda financiera para la universidad.

La FAFSA, oficialmente conocida como la Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes, es la forma que las familias llenan para solicitar subsidios federales, préstamos y fondos de trabajo y estudio para estudiantes universitarios. Es administrado por el Departamento de Educación de los Estados Unidos, que proporciona más de \$ 150 mil millones en ayuda estudiantil cada año.



Su elegibilidad para las subvenciones federales (que no tienen que ser reembolsadas) y los préstamos federales (que sí) generalmente se basarán en su necesidad financiera, según lo determine la información que proporcione en su FAFSA. Puede obtener una vista previa de si es probable que la FAFSA le califique para recibir subvenciones federales usando el FAFSA4caster en el sitio web del Departamento de Educación.

Incluso si el FAFSA4caster indica que los ingresos y los activos de su familia lo ponen fuera del alcance de las subvenciones, todavía vale la pena seguir adelante y completar la FAFSA. Esto se debe a que la mayoría de las universidades, agencias estatales de becas y fundaciones usan la FAFSA para decidir quién obtiene su dinero para becas, así como cuánto cada estudiante recibirá. Además, presentar una FAFSA automáticamente le califica para préstamos estudiantiles federales de bajo costo de al menos \$5,500 al año.

### **CAMBIOS EN EL PROCESO FAFSA® PARA 2017-18**

**ENVÍE UNA FAFSA TEMPRANO:** Los estudiantes podrán presentar una FAFSA 2017-18 tan pronto como el 1 de octubre de 2016, en lugar de comenzar el 1 de enero de 2017. La fecha de presentación anterior será un cambio permanente, permitiendo a los estudiantes completar y presentar sus FAFSAs tan pronto como el 1 de octubre de cada año. (NO HAY CAMBIO al calendario 2016-17 La FAFSA 2016-17 se hizo disponible el 1 de enero de 2016.)

**UTILICE INFORMACIÓN DE INGRESOS E IMPUESTOS ANTERIORES:** A partir de la FAFSA 2017-18, los estudiantes tendrán que reportar información de ingresos e impuestos de un año fiscal anterior. Por ejemplo, en la FAFSA 2017-18, los estudiantes (y los padres, según corresponda) reportarán su información de ingresos e impuestos de 2015, en lugar de su información de ingresos e impuestos de 2016. A continuación se muestra un resumen de las fechas clave para presentar la FAFSA según cuándo planea ir a la escuela:

SI USTED PLANEAS ASISTIR Colegio de USTED PRESENTARÁ	Usted presentará esta FAFSA	Puede enviar la fafsa desde	INFORMACIÓN SOBRE INGRESOS E IMPUESTOS DE
1 de julio de 2016 - 30 de junio de 2017	2016-17	1 de enero de 2016 - 30 de junio de 2017	2015
1 de julio de 2017 - 30 de junio de 2018	<b>2017-18</b>	1 de octubre de 2016-30 de junio de 2018	<b>2015</b>
1 de julio de 2018 - 30 de junio de 2019	2018-19	1 de octubre de 2017 - 30 de junio de 2019	2016

StudentAid.gov/fafsa, <http://time.com/money/4108122/what-is-fafsa-and-who-should-fill-it-out/> Puede encontrar la aplicación en [fafsa.ed.gov](http://fafsa.ed.gov).

Puede encontrar más información en <https://studentaid.ed.gov/sa/FAFSA> USTED SABE QUE USTED ES UN ESTUDIANTE POBRE DE LA UNIVERSIDAD CUANDO ... ALIMENTAR A LOS POBRES ES LO MISMO QUE COMPRAR SUS FIDEOS RAMEN.

El paso de la Ley de Sucesos de Todos los Estudiantes (ESSA) en 2015 representó un cambio de un papel federal prescriptivo en la educación bajo la ley Ningún Niño Se Queda Atrás (NCLB) a más flexibilidad estatal y local. Los Estados tienen ahora más responsabilidad sobre sus sistemas de rendición de cuentas, sus evaluaciones, sus normas y sus planes de mejoramiento escolar que en los últimos 15 años. Entonces, ¿qué significa esta nueva ley para la educación de su hijo y la escuela?

## Ningún Niño Se Queda Atrás (NCLB)

### Responsabilidad

- ⇒ Los Estados tuvieron que desarrollar y cumplir objetivos anuales mensurables (AMOs) y metas de progreso anual adecuado (AYP) para subgrupos de estudiantes.
- ⇒ Se requirió que todos los subgrupos cumplieran con el 100% de competencia en las evaluaciones estatales para el año escolar 2013-2014.
- ⇒ Se requirió que las escuelas secundarias incluyeran las tasas de graduación y que las escuelas primarias tuvieran que usar un indicador académico diferente además de los resultados de las evaluaciones para medir el AYP.

### Normas y evaluaciones

- ⇒ Se requerían normas estatales en lectura, matemáticas y ciencias en todos los niveles de grado e incluían tres niveles de desempeño para los estudiantes: avanzado, proficiente y básico.
- ⇒ Se requiere que los estudiantes sean evaluados en matemáticas y lectura / artes del idioma inglés anualmente en los grados 3-8 y una vez en los grados 10-12 y en la ciencia una vez en cada uno de los siguientes grados: 3-5; 6 - 9 y 10 - 12. Las escuelas tuvieron que evaluar por lo menos el 95% de cada subgrupo de estudiantes en su escuela.

### Tarjetas de Reporte Anual

- ⇒ Se requiere que las agencias estatales y locales de educación preparen y pongan a disposición del público las tarjetas de calificaciones anuales sobre los logros de los estudiantes y otra información de la escuela.

## Cada Acta Sucesiva de Estudiantes (ESSA)

### Responsabilidad

- ⇒ Elimina el AYP y el requisito de competencia del 100%.
- ⇒ Los Estados establecen metas e indicadores a largo plazo para medir el rendimiento académico de todos los estudiantes y de cada subgrupo de estudiantes.
- ⇒ Se requiere que los estados midan el progreso de los estudiantes en medidas múltiples de logro estudiantil que incluyen evaluaciones, crecimiento estudiantil, dominio del idioma inglés, tasas de graduación y por lo menos otro indicador estatal de calidad escolar o éxito estudiantil.

### Normas y evaluaciones

- ⇒ Los estados deben demostrar que han adoptado estándares académicos y de logros desafiantes en lectura, matemáticas y ciencias para que los estudiantes estén preparados para ingresar a la universidad o una carrera. Los estándares de rendimiento también deben incluir al menos tres niveles de desempeño definidos por el estado para los estudiantes.
- ⇒ Los requisitos de evaluación son los mismos que los NCLB.

### Tarjetas de Reporte Anual

- ⇒ ESSA mantiene los requisitos de la tarjeta de calificaciones anual de NCLB, pero incluye más requisitos de informes en cada nivel.



CONTINÚA EN LA PÁGINA 5

# ¿CUAL ES LA DIFERENCIA? NINGÚN NIÑO SE DEJÓ DETRÁS Y TODO EL ESTUDIANTE LOGRA ÉXITO

## Ningún Niño Se Queda Atrás (NCLB) Programas de Educación Federal

- ⇒ Elaboró programas individuales tales como Escuelas Seguras y Libres de Drogas, programas de consejería escolar, programas de salud mental y programas de Centros de Recursos de Información de Padres (PIRCs).

### Maestros y líderes escolares

- ⇒ Requería que todos los maestros en materias académicas fueran "altamente calificados", lo que significaba que los maestros tenían que tener una licenciatura, demostrar conocimientos y poseer un certificado en las materias que enseñaban.
- ⇒ No requirieron evaluaciones del maestro o del director pero fueron requeridas para recibir una exención de flexibilidad de NCLB.

### Mejoramiento Escolar

- ⇒ Estados requeridos para tomar acciones correctivas en escuelas que no cumplieron con el AYP en años consecutivos, con intervenciones cada vez mayores cada año.



VS

## Cada Acta Sucesiva de Estudiantes (ESSA) Programas de Educación Federal

- ⇒ Consolida casi 50 programas en una gran subvención llamada Beca de Apoyo al Estudiante y Enriquecimiento Académico que permite a los estados tener mayor flexibilidad sobre dónde gastar fondos.
- ⇒ El programa de Centros de Información para Padres (PIRCs) es reautorizado y renombrado el programa "Centros de Participación Familiar de todo el Estado".

### Maestros y líderes escolares

- ⇒ Elimina el requisito de maestro "altamente calificado". Los Estados determinan los requisitos de certificación y licencia para los maestros en su estado.
- ⇒ No requiere maestros o sistemas de evaluación principal.

### Mejoramiento Escolar

- ⇒ Requiere estados una vez cada tres años para identificar una categoría de escuelas para apoyo integral y mejora que debe incluir por lo menos el 5% de las escuelas de Título I, las escuelas secundarias con una tasa de graduación del 67% o menos y las escuelas donde uno o más subgrupos de estudiantes son de bajo rendimiento.
- ⇒ Se requiere que los distritos se asocien con los padres para desarrollar los planes de mejoramiento de la escuela.

¿Querer aprender más? Visite [PTA.org/ESSA](http://PTA.org/ESSA) para encontrar más recursos como estos para entender la nueva ley y su impacto en estudiantes y familias.

<http://s3.amazonaws.com/rdcms-pta/files/production/public/NCLB%20vs%20ESSA.pdf>

# Cuáles son los beneficios de una buena nutrición Y EJERCICIO DIARIO PARA NIÑOS?

Página 6

## BENEFICIOS MENTALES Y DE COMPORTAMIENTO

Una buena nutrición es esencial para el desarrollo saludable del cerebro en los niños, lo cual es, por supuesto, crítico para el aprendizaje. Los niños que hacen ejercicio regularmente y comen saludablemente son propensos a:

- desempeñarse mejor académicamente
- sentirse mejor acerca de sí mismos, sus cuerpos y sus habilidades
- hacer frente al estrés y regular mejor sus emociones
- evitar sentimientos de baja autoestima, ansiedad y depresión



Establecer una alimentación saludable y hábitos de ejercicio temprano en la vida puede conducir a un comportamiento saludable a largo plazo en la edad adulta.

## BENEFICIOS FÍSICOS

- Los niños necesitan una amplia variedad de nutrientes (por ejemplo, proteínas, carbohidratos complejos, grasas saludables, minerales y vitaminas) para Ayudar en su crecimiento y desarrollo diario y protegerlos de las enfermedades infantiles.
- El ejercicio diario también ayuda a los niños a construir músculos y huesos más fuertes y limitar el exceso de grasa corporal.
- Comer sano también reduce el riesgo de caries, trastornos alimentarios y comportamientos de control de peso insalubres (por ejemplo, ayunar, saltar comidas, comer muy poco, vomitar, usar pastillas para adelgazar, laxantes o diuréticos), malnutrición y deficiencia de hierro.
- Alimentación saludable y actividad física consistente ayudan a prevenir enfermedades crónicas que aparecen en la edad adulta asociadas con la obesidad, por ejemplo, enfermedades del corazón, diabetes, presión arterial alta y varias formas de cáncer.

## ¿CUÁLES SON LOS EFECTOS DE DIFERENTES CONFIGURACIONES EN COMER Y EJERCICIO HÁBITOS DE NIÑOS?

### EN LA CASA

- **La falta de acceso a alimentos sanos y saludables y la falta de actividad física** contribuyen a que los niños se conviertan en sobrepeso y no obtengan la nutrición adecuada para su crecimiento y desarrollo. Los niños necesitan al menos 60 minutos de actividad física diaria en forma de juego físico o deportes.
- **Hambre:** los niños que no consiguen lo suficiente para comer corren el riesgo de desarrollar enfermedades crónicas, problemas de comportamiento, luchas académicas, ansiedad, depresión e incluso obesidad, especialmente si sólo tienen acceso a alimentos procesados de mala calidad.
- Se ha comprobado que las conductas de control de peso no saludables coexisten con la obesidad. Muchos adolescentes, particularmente adolescentes, tienen preocupaciones sobre la imagen corporal y participan en estos comportamientos que amenazan tanto su salud física como mental.
- Efectos de medios de los siguientes:
  - La publicidad de alimentos dirigida a los niños está dominada por anuncios publicitarios para alimentos poco saludables (por ejemplo, dulces, cereales azucarados, bebidas azucaradas, bocadillos procesados, restaurantes de comida rápida). La publicidad de alimentos es omnipresente y se puede encontrar en múltiples plataformas de medios (TV, web e incluso incrustado en juegos de computadora).
  - La publicidad de otras industrias a menudo objetiva a las niñas y las mujeres, contribuyendo a la insatisfacción corporal, trastornos alimentarios, baja autoestima y depresión.
  - La televisión está vinculada a la obesidad infantil porque desplaza la actividad física, aumenta el comportamiento de los meriendas mientras observa, expone a los niños a publicidad potencialmente dañina y reduce su metabolismo en reposo.

### EN LA ESCUELA

- Los riesgos para el rendimiento académico son el resultado de que los niños no reciben la nutrición y la actividad física adecuadas. El hambre puede ser particularmente perjudicial para el progreso de los niños en el desarrollo escolar y cognitivo en general.
- **Sobrecarga de alimentos poco saludables** - demasiadas escuelas ofrecen opciones nutricionales pobres en forma de almuerzos escolares poco saludables o incluso máquinas expendedoras llenas de caramelos, snacks procesados y bebidas azucaradas.
- **Falta de oportunidades para la actividad física** - muchas escuelas han reducido los requisitos para un recreo diario y no dan prioridad a las oportunidades de educación física para los niños de todas las edades.
- **Comportamientos entre compañeros** - los compañeros pueden servir como modelos de conducta notablemente poderosos para los niños y pueden compartir con ellos sus hábitos alimenticios o de ejercicio malsanos.
- **El estigma de tener sobrepeso** - puede conducir a sufrimiento social y psicológico (por ejemplo, depresión, baja autoestima). La intimidación y las burlas de los compañeros pueden ser particularmente perjudiciales.

<http://www.apa.org/topics/children/healthy-eating.aspx>



Es fácil caer en una mentalidad de sólo pasar por los movimientos. Es fácil pasar los días sin realmente ver o cuidar o experimentar.

Mamás, quiero animarte a crear una lista de cubos con tu hijo. ¡Llena tus días juntos con planes, con sueños y con aventura! Busca cosas que tanto te gustan y las que te apasionan, ¡luego persigue sin remedio después de esos sueños!

Para ayudarle a comenzar, aquí hay algunas ideas: ⇒ Cuando tengas que reparar algo en la casa, déjalo hacerlo contigo.

- ⇒ Cuando cocine, enséñele a cocinar sus recetas favoritas.
- ⇒ Cuando maneje en algún lugar nuevo, enséñele a mapearlo y busque oportunidades para enseñar en el camino.
- ⇒ Enséñele cómo ser un caballero y cómo tratar a una mujer.
- ⇒ Comprarle su primer traje.
- ⇒ Redecorar su habitación usando sus ideas.

Lo más importante es pasar tiempo de calidad juntos. Disfrútala.

<https://www.susanme.com/mother-son-bucket-list/>

**Tom:** "Hace cinco minutos, estaba sentada sobre mis hombros señalando vacas en el campo de Munger."

**Kate:** "Y luego parpadeaste."

**Tom:** "Sí"

**Kate:** "No más parpadeo."

**- Más barato por docena**



Un momento su hija está bailando en sus pies en la cocina, el siguiente ella está preparando para bailar con un muchacho en el baile. En un momento ella está corriendo hacia la puerta para abrazarte cuando llegas a casa del trabajo, al siguiente ella está caminando por la puerta para dirigirse a la universidad. Un momento usted está planeando su 6ta fiesta de cumpleaños, el siguiente usted está planeando su boda.

Dile a tu hija que quieres hacer una lista de cubeta con ella. Pregúntele qué le gustaría hacer. Al llegar con una lista de cubo de cosas que harás con tu hija, podrás soñar sueños y luego perseguirlos juntos.

Estas son algunas ideas generales para empezar a hacer su propia lista de cubetas de padre e hija.

- ⇒ Ir a acampar y enseñarle a pescar.
- ⇒ Enséñele a bailar.
- ⇒ Cocinar juntos.
- ⇒ Abrazarla a menudo y decirle que la amas.
- ⇒ Sirva a un vecino mayor, viudo o viuda.
- ⇒ Asar malvaviscos y hacer s'mores en un pozo de fuego.

<http://www.markmerrill.com/father-daughter-bucket-list/>

© 2017 por Texas Education Agency

**Aviso de propiedad intelectual** © Los materiales tienen derechos de autor © y marca registrada ™ y son propiedad de la Agencia de Educación de Texas (TEA) y no pueden ser reproducidos sin el permiso expreso escrito de TEA, excepto bajo las siguientes condiciones:

1. Los distritos de escuelas públicas de Texas, escuelas charter y Centros de Servicios de Educación pueden reproducir y usar copias de Materiales y Materiales Relacionados para el uso de los distritos y escuelas sin obtener permiso de TEA.
2. Los residentes del estado de Texas pueden reproducir y usar copias de Materiales y Materiales Relacionados para uso individual personal solamente sin obtener permiso escrito de TEA.
3. Cualquier parte reproducida debe ser reproducida por entero y sin cambios de ninguna clase.
4. No se puede cobrar por materiales reproducidos o cualquier documento que los contiene; sin embargo, un cargo razonable para cubrir solamente el costo de la reproducción y distribución puede ser cobrado.

Los lugares o personas privadas localizadas en Texas que no son distritos de escuelas públicas, Centros de Servicios de Educación de Texas o escuelas charter de Texas o cualquier entidad, ya sea pública o privada, educativa o no educativa, localizadas fuera del estado de Texas **DEBEN** obtener aprobación escrita de TEA y deberán firmar un acuerdo de licencia que puede incluir el pago de la cuota de licencia o de derechos de autor. Informes en: Office of Intellectual , Texas Education Agency, 1701 N. Congress Ave., Austin, TX 78701-1494; phone 512-463-9270 or 512-463-9713; email: [copyrights@tea.state.tx.us](mailto:copyrights@tea.state.tx.us).



Se publica en nuestro portal cuatro veces al año para padres y educadores de Texas.

**EDITOR**

**Terri Stafford, Coordinadora**

**Iniciativa de Apoyo Escolar Estatal Título I y Participación de la Familia y la Comunidad**

<http://www.esc16.net/dept/isserv/title1swi/index.html>

### ADMINISTRACIÓN

Ray Cogburn, Director Ejecutivo  
Centro de Servicios Educativos Región 16

Anita Villarreal  
División de Políticas de Educación Federales y Estales  
Agencia de Educación de Texas

**Region 16 ESC**

5800 Bell Street

Amarillo, TX 79109-6230

Phone: (806) 677-5000

Fax: (806) 677-5189

[www.esc16.net](http://www.esc16.net)

